



مذكرة تفاهم

بين

جامعة دمشق - كلية الإعلام في الجمهورية العربية السورية

و

المؤسسة المستقلة غير الربحية "تي في - نوفوستي"

مؤسس وموزع البث للقناة التلفزيونية RT Arabic في روسيا الاتحادية

إن جامعة دمشق - كلية الإعلام في الجمهورية العربية السورية والمؤسسة المستقلة غير الربحية "تي في - نوفوستي" مؤسس وموزع البث للقناة التلفزيونية RT Arabic في روسيا الاتحادية، والمشار إليهما فيما بعد بـ "الطرفان"، ورغبة منهما في تعميق وتطوير علاقات التعاون العلمي في المجال الإعلامي بينهما،

فقد اتفق الطرفان على ما يلي:

المادة /1/

هدف مذكرة التفاهم

تهدف هذه المذكرة إلى تعزيز وتطوير التعاون الأكاديمي الإعلامي والبحثي وتدريب وتحسين المهارات العملية للطلاب على أساس المساواة والمنفعة المتبادلة.

المادة /2/

التعاون في مجال تبادل المعلومات

يتبادل الطرفان المعلومات ويعملان على تطوير العلاقات في مجال تقديم المواد الإعلامية بالإضافة إلى تبادل مواضيع ومحتويات البرامج التلفزيونية والمشاريع الصوتية والبصرية وذلك بناء على مبدأ المساواة والمنفعة المتبادلة. ولا يجوز استخدام أي محتوى مقدم، لأغراض تجارية أو نقله أو بيعه أو تقديمه إلى طرف ثالث، دون الحصول على موافقة خطية صريحة من الطرف المالك للحقوق.

المادة /3/

التعاون في مجال تبادل الخبرات

يتفق الطرفان على التعاون لتنفيذ النشاطات التالية:

- أ. تنظيم برامج تدريبية مجانية قصيرة الأجل لطلاب كلية الإعلام لتحقيق المصالح المشتركة للطرفين.
- ب. تنظيم دورات متقدمة مجانية لأعضاء الهيئة التدريسية في كلية الإعلام من أجل تحسين المهارات المهنية وتبادل الخبرات.
- ج. تنظيم وإجراء تدريب عملي مجاني للطلاب (عبر الانترنت وبالحضور الشخصي في الكلية) بما يعزز مهاراتهم الإعلامية.
- د. دعوة ممثلين عن القناة لحضور مناقشة مشاريع التخرج لطلاب الكلية لاختيار أفضل مشروع والاستفادة منه في موارد القناة.
- هـ. قبل بدء المشاريع ذات الصلة، يتعهد الطرفان بمناقشة الشروط ووضع آليات لتنفيذ هذه البرامج والاتفاق على التفاصيل في كل حالة على حدة من أجل ضمان تنفيذ برامج تدريبية قصيرة الأجل.
- و. أي مجالات أخرى يتم الاتفاق عليها بين الطرفين بشكل مشترك.

المادة /4/

التعاون عبر الإنترنت

يتفق الطرفان على تعزيز التعاون في الفضاء عبر الإنترنت من خلال تنفيذ مشاريع خاصة عبر الإنترنت وتبادل المحتوى المنشور من قبل الطرفين على مواقعهم الإلكترونية: موقع RT Arabic (<https://arabic.rt.com>) والمواقع الإلكترونية لكلية الإعلام في جامعة دمشق (<http://www.damascusuniversity.edu.sy>).

المادة /5/

آلية التنفيذ

- أ. بهدف تنفيذ هذه المذكرة، يتفق الطرفان على توقيع برامج تنفيذية وبناءً على رغبة الطرفين والإمكانات المتاحة لديهما، لتحديد آليات وتفاصيل تنفيذ بنود هذه المذكرة.

ب. يتعهد الطرفان بتقديم الدعم للأشخاص المشاركين في برامج العمل وذلك عن طريق تزويدهم بالمعلومات والتسهيلات المطلوبة للتعاون، وبحل المشاكل الأخرى المتعلقة بالمسائل التنظيمية وفقاً للقوانين النافذة في كلا البلدين.

المادة /6/

الالتزامات المالية

يتحمل كل طرف النفقات الخاصة به والناجمة عن تنفيذ مذكرة التفاهم هذه.

المادة /7/

السرية

أ. يلتزم الطرفان بالحفاظ على سرية كافة الوثائق والمعلومات والبيانات والنتائج التي تم الكشف عنها خطياً أو شفهيًا. ولا يحق لأي من الطرفين إطلاع أي طرف ثالث عليها دون إذن مسبق من الطرف الآخر، وأن يتعامل معها ويرد عليها بشكل سري.

تتطبق شروط الحفاظ على المعلومات السرية بما في ذلك المستندات والبيانات الخاصة بالمواد السمية والبصرية، على برامج التدريب العملية سواء عبر الإنترنت أو الحضور المباشر في الكلية.
ب. يلتزم الطرفان بالاستمرار بالعمل بأحكام هذه المادة بعد إنهاء العمل باتفاقية التعاون هذه.

المادة /8/

حماية الملكية الفكرية

يلتزم الطرفان بحماية حقوق الملكية الفكرية وفقاً للقوانين ذات الصلة والقواعد والأنظمة الوطنية المعمول بها في البلدين والاتفاقيات النافذة فيهما.

المادة /9/

حل الخلافات

يتم حل أي خلاف يمكن أن ينشأ بين الطرفين فيما يتعلق بتفسير أو تطبيق هذه المذكرة عن طريق المفاوضات، أو عبر المحاكم الوطنية في كلا البلدين، أو التحكيم.

المادة /10/

أحكام ختامية

- أ. تدخل هذه المذكرة حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ تلقي الإشعار الخطي الأخير الذي يعلم فيه أحد الطرفين الطرف الآخر عبر القنوات الدبلوماسية باستكمال الإجراءات الداخلية اللازمة لدخولها حيز النفاذ.
- ب. تبقى هذه المذكرة سارية المفعول لمدة خمس سنوات وتجدد تلقائياً لمدة مماثلة، ما لم يتم أحد الطرفين - في أي وقت - بإعلام الطرف الآخر بإشعار خطي وعبر القنوات الدبلوماسية، عن نيته في إنهاء العمل بها وذلك قبل ستة أشهر من تاريخ انتهاءها، على ألا يؤثر هذا الإنهاء على الأنشطة قيد التنفيذ حتى تاريخ استكمالها.
- ج. يمكن لأي من الطرفين تعديل أو تغيير أو إضافة أي بند أو مادة إلى هذه المذكرة بالموافقة الخطية المشتركة وعبر القنوات الدبلوماسية، وتدخل هذه التعديلات أو التغييرات أو الإضافات حيز النفاذ وفقاً للفقرة الأولى من هذه المادة، وسيتم اعتبارها جزءاً لا يتجزأ من هذه المذكرة.
- د. يمكن لكل طرف تسمية منسق (أو لجنة إدارية) لمذكرة التفاهم هذه بموجب كتب رسمية متبادلة بين الطرفين، وذلك خلال مدة أقصاها ثلاثة أشهر اعتباراً من تاريخ دخولها حيز النفاذ.
- هـ. لا تمنح هذه المذكرة لأي طرف حق الوكالة أو النيابة عن الطرف الآخر.
- و. يخضع تنفيذ هذه المذكرة إلى القوانين والأنظمة النافذة في كلا البلدين.
- حررت ووقعت في بتاريخ 2023/6/5م، على ستة نسخ أصلية باللغات العربية والروسية والإنكليزية ولكل منها ذات القوة القانونية. وفي حال حدوث خلاف في التفسير يعتمد النص باللغة الإنكليزية.

عن المؤسسة المستقلة غير الربحية "تي في -
نوفوستي"، مؤسس و موزع البث للقناة التلفزيونية

RT Arabic

في روسيا الاتحادية

مديرة قناة RT Arabic

السيدة مايا مناع

عن جامعة دمشق - كلية الإعلام

في الجمهورية العربية السورية
رئيس الجامعة

الأستاذ الدكتور محمد أسامة الجبان